

Иван (читает): Добро пожаловать в город Керманшах!	Ivān (mixānad): Be šahr-e Kermānšāh xoš āmadid!	ایوان (میخواند): به شهر کرمانشاه خوش آمدید!
--	---	---

Четыре альпиниста.	Čahār kuhnavard.	چهار کوهنورد.
И: Иранские горы высокие и красивые.	Kuh-hā-ye Irān boland va zibā hastand.	کوههای ایران بلند و زیبا هستند.
Г: Одна вторая часть Ирана горная.	Yek-dov'vom-e sarzamin-e Irān, kuhestāni ast.	یک دوم سرزمین ایران کوهستانی است.
Д: Да. Две цепи, Альборз и Загрос.	Āri. Do rešte-kuh-e Alborz va Zāgros.	آری. دو رشته کوه: البرز و زاگرس.
И: Друзья! Где будем обедать?	Dustān! Kojā nāhār bexorim?	دوستان! کجا ناهار بخوریم؟
Г: Высоко в горах есть ресторан. Там воздух чище и вид красивее.	Bālā-ye kuh restorān hast. Dar ānjā, ham havā tamiztar ast va ham didgāh zibātar ast.	بالای کوه رستوران هست. در آنجا هم هوا تمیزتر است و هم دیدگاه زیباتر است.
И: Альпинизм делает человека сильным (niru — сила).	Varzeš-e kuhnavardi ādam-rā nirumand misāzad.	ورزش کوهنوردی، آدم را نیرومند میسازد.
Д: У всех есть горные ботинки (navardidan — путешествовать, проходить, гулять)?	Hame, kafš-e kuhnavardi dārand?	همه کفش کوهنوردی دارند؟
Друзья: Да, у всех есть.	Dustān: Āri. Hame dārand.	دوستان: آری. همه دارند.
Г: Лучше купить немного орехов и взять с собой: «с собой понесем» (ājil — сухофрукты, лакомства).	Behtar ast kami ājil bexārim va bā xod bebarim.	بهتر است کمی آجیل بخریم و با خود ببریم.
И: Каких («подобных чему»)?	Mānand-e če?	مانند چه؟